

# La Passion

*Compliments de*

LA COMPAGNIE  
**DOMINION TEXTILE**  
LIMITÉE

(Fabricants des produits Tex-made)

**LE PETIT TRIANON**

CHEZ ABEL

Restaurant Français

*Le Rendez-vous des gourmets*

Ses spécialités uniques à Montréal

2012, rue PEEL

MONTRÉAL

**SECRETARIAT DE LA PROVINCE**

Pour préparer les jeunes au rôle prépondérant qu'ils seront appelés à jouer dans l'avenir et permettre aux talents en herbe de se révéler dans le domaine des Arts, le Secrétaire de la Province de Québec met à leur disposition, à Montréal :

**UNE ECOLE DES BEAUX-ARTS**

3450, rue ST-URBAIN

**UN CONSERVATOIRE DE MUSIQUE  
ET D'ART DRAMATIQUE**

1700, rue ST-DENIS

Dans ces foyers de culture, les jeunes du Québec trouveront en tout temps les éléments indispensables à l'épanouissement de leurs dispositions artistiques, de leurs facultés intellectuelles et de leurs aptitudes manuelles.

**OMER CÔTÉ, C.R.**

*Secrétaire de la Province*

*Au Service du public*

• Depuis plus d'un demi-siècle, le nom NORTHERN ELECTRIC est synonyme de "service"... service au public, d'un littoral à l'autre. Ses ramifications nombreuses et diverses comprennent tout ce qui a rapport à l'électricité... pour le foyer, l'industrie et le commerce. La fabrication et la distribution d'équipement téléphonique... fils et câbles... appareils électroniques... outillage d'énergie... accessoires... équipement d'éclairage... produits calorifiques industriels... ce ne sont là que quelques-unes des nombreuses activités Northern.

***Northern Electric***

**COMPANY LIMITED**

MAISONS DE DISTRIBUTION PARTOUT AU CANADA

*Alphonse Barthe*

PRÉSENTE

*Les Compagnons*

DANS

**La Passion de Notre-Seigneur**

SOUS LE DISTINGUÉ PATRONAGE DE

*Son Excellence Mgr Paul-Emile Léger*

**PALAIS DU COMMERCE**

**6 AU 11 AVRIL 1952**

GRavelle 2495-6

### J.-P. DROLET & FILS

SERVICE

Tabliers, Nappes, Serviettes  
Gilets blancs

Spécialité :

Serviettes de bureau avec cabinet

5825, rue FULLUM      MONTRÉAL

DOLLard 3559

### BUANDERIE PAQUETTE

Wilfrid Paquette, prop.

Moderne et Hygiénique  
avec système d'eau douce

Spécialité : Nettoyage à sec

2351, rue Des Carrières      Montréal

BYwater 2491\*

### NETTOYEURS ROY LTÉE

TEINTURIERS

Entreposage de fourrures

Nous nettoyons, pressons et réparons

DUpont 7132

H. BOISVERT ENRG.  
MENUISERIE  
**KLIT**      Qualité

Spécialité : Ameublements d'Eglises  
et d'Ecoles

8521, 10e Avenue      Ville Saint-Michel

Giffard 2826-7

### BUFFET PARIS INC.

Roméo Bastien, prop.

Pâtisserie et Charcuterie

Banquets - Réceptions - Mariages

Salles pour réceptions à louer

Location de vaisselle, verres, chaises, etc.

2500 est, rue RACHEL      MONTRÉAL

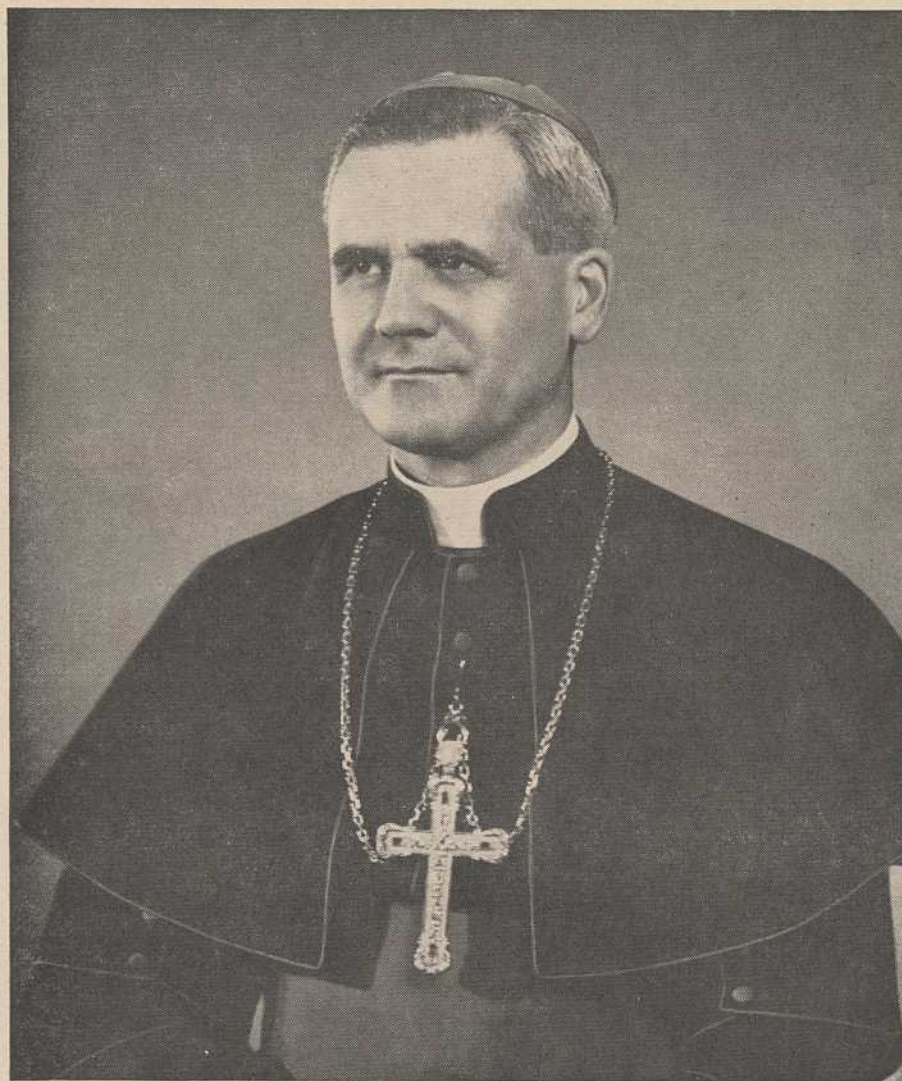
## La Passion de Notre-Seigneur

Il y a deux ans, j'avais le grand privilège d'assister à une représentation de "La Passion" donnée par les Compagnons de Saint-Laurent à l'aréna de Saint-Laurent à l'occasion de l'Année Sainte. Je ne saurais dire jusqu'à quel point ce grandiose spectacle, d'inspiration religieuse, me toucha. Autour de moi, je voyais des jeunes et des vieux, des prêtres et des laïcs, des ouvriers, des avocats, des gens de toutes les classes, de tous les milieux, de toutes les professions qui étaient transportés par ce drame, qui communiaient à la vie mystique du Christ. Rarement eus-je le privilège de voir un spectacle d'une telle force, d'une beauté aussi reconfortante. Je pensai alors jusqu'à quel point il serait beau de présenter "La Passion" pendant la Semaine Sainte, dans la métropole du Canada et comme on le fait ailleurs à Oberammergau, à Nancy ou dans certaines villes américaines. Le problème était de trouver une salle assez vaste et assez bien située pour accommoder les milliers de spectateurs et en même temps assez grande pour permettre la construction de décors appropriés; un tel spectacle exige des décors grandioses et élaborés. Ce rêve, je le formulai alors, mais j'étais loin de penser qu'il deviendrait peu après une réalité. A ce moment, la construction du Palais du Commerce n'était encore qu'à l'état de projet. Quand ce dernier projet se réalisa et que je vis cette salle du Palais du Commerce qui avait l'apparence d'une immense nef, je compris que c'était l'endroit tout désigné pour y présenter la Passion de Notre-Seigneur. J'entraî immédiatement en pourparlers avec les directeurs du Palais qui approuvèrent mon projet et je rencontrai par la suite le R.P. Emile Legault, directeur des Compagnons, qui en fût enchanté. Quelques jours après, Son Excellence Paul-Emile Léger, archevêque de Montréal, accordait son haut patronage à la représentation de la Passion de Notre-Seigneur par les Compagnons.

Mon ambition, maintenant, c'est de faire de "La Passion" un événement annuel qui attirera non seulement les fidèles de Montréal et des environs, mais également ceux de la Province et des Etats-Unis.

C'est avec le plus profond respect et avec l'espoir que ce spectacle religieux ajoutera à la ferveur des Jours Saints, que je présente "La Passion".

Alphonse BARTHE



HOMMAGES DES COMPAGNONS

À

*Monseigneur Paul-Emile Léger*

AVEC LA PROTESTATION DE LEUR FILIALE SOUMISSION

HArbour 6370

Maison fondée en 1904

### A. L. VAN HOUTTE & FILS

Comptoir unique des cafés  
d'importations alimentaires  
et de chocolats

458 est, rue Ste-Catherine Montréal 24  
(entre St-Denis et Berri) Québec

UN SEUL MAGASIN

FONDS DE PLACEMENT  
des  
RESSOURCES DU CANADA  
Ltée

LE CANADA EST UN  
BON PLACEMENT

*Prospectus sur demande*

### Savard, Hodgson & Cie, Inc.

276 ouest, rue ST-JACQUES  
MONTREAL

LAncaster 4018

### Labrecque, Labrecque & Gagnon

Ingénieurs conseils  
antérieurement

(Labrecque, Labrecque & Kuffer)

Suite 604 10 ouest, rue St-Jacques

### Hugh Russel & Sons Ltd.

Steel & Metal Products

Brass, Copper, Aluminum, Tubing,  
Marine Hardware, Wire rope

Head office: 80 Prince St., Mtl., Que.

District Offices:

Pictou, N.S.	Saint John, N.B.
Winnipeg, Man.	Edmonton, Alta.
Kirkland Lake, Ont.	Toronto, Ont.

Compliments

of

A. & P. FOOD STORES

# Notre Passion

## Une réalisation d'équipe . . .

*Ecrivant ces lignes, à la veille de la "première" de notre Passion, je n'éprouve que l'impératif besoin de dire merci. Mon seul mérite est d'avoir "voulu" cette Passion et d'en avoir maladroitement orchestré la mise en oeuvre. Mais je veux traduire ici mon émotion devant l'étonnante concertation de dévouements joyeux qui ont, seuls, permis la réalisation de notre spectacle.*

*Depuis celui qui en a rédigé le texte jusqu'au besogneur obscur qui mettait au point "le détail qui ne paraît pas", il me semble que je les ai tous remarqués. Il y a longtemps que je ne m'étais trouvé à pareille fête de la cordialité.*

*Et j'ai bien compris que, cette fois, tous ces dévouements dépassaient les perspectives immédiates des sympathies humaines et allaient tout droit à Celui qui est le centre du spectacle et qui ne cesse de réaliser sa "menace" d'attirer tout à Lui . . .*

*Je demande qu'on ne juge pas cette aventure dramatique selon les canons ordinaires du théâtre. Sans doute, avons-nous organisé l'appareil inusité des réalisations scéniques de grande classe; sans doute, avons-nous ambitionné de mettre, autant que nous le pouvions "l'art au service de la Foi". Mais par delà la technique de la scène et le métier de certains interprètes, je voudrais que l'on voit d'abord, en l'espèce, un geste de foi. Nous sommes en l'Année Sainte . . . A notre manière, qui est de théâtre, nous voudrions aider à mettre le Christ à la mode.*

*Une Passion présentée à l'occasion de la Semaine Sainte n'est pas, dans notre pensée, une initiative fortuite; nous voudrions amorcer une tradition. A la suite et dans la ligne mélodique d'Oberammergau, de Nancy et, plus près de nous, de Saint-Jérôme. Les Etats-Unis nous ont devancés; nous emboîtons le pas.*

*Les Compagnons ne se confinent pas au répertoire religieux. Un humanisme authentique qui est par définition chrétien, s'annexe tout l'humain. Et nous ne sommes pas tellement loin, jouant Molière, Shakespeare, Marivaux, de cette "mission" du comédien chrétien qui est, selon le mot de S.S. Pie XII de "travailler à la rééducation du bon goût." Georges Duhamel écrivait un jour: "Le rôle d'une oeuvre d'art est d'être belle; j'ajoute pourtant en secret, tant mieux si elle contribue de surcroît au bien de l'humanité.*

*Je ne cite pas au texte, loin de mes notes et pressé d'ouvrage. L'essentiel de la pensée est là.*

(Suite sur une page suivante)

HOMMAGE DE LA

**BANQUE CANADIENNE NATIONALE**

# The Passion

## According to Les Compagnons

by FRANCIS COLEMAN

That unique experience which is the Passion Play, part epic, part mystery and also part pagentry, needs no introduction. This production has special features however, and may be another milestone in the already chequered background of Les Compagnons in particular, and Canadian theatre in general.

Passion Plays have become not only universal, but literally timeless. Their influence in the theatre has been enormous, and their origins as well as subsequent, of wide significance. The common denominator of religious inspiration should not obscure the fact that the Passion Play is none the less a regional expression, and in fact a reflection of national characteristics and culture.

It is in this mood that Father Emile Legault must have approached this great project. The traditions of Oberamergau are not ours — completely, nor are the backgrounds similar enough to invite comparison. Our problem is to pick up such atmosphere from a point of departure some centuries later. The result will naturally show a wide difference in climate and temperament.

To say that the production was written by Les Compagnons as a whole, is an accurate description of how the text was created. Behind the ten year history of the formerly anonymous company, lies the achievements of Father Legault who first started working on religious plays when still a student at St. Laurent College, associations with prominent French writers and theatrical figures, and the development of a whole group of fine young Canadian players, as well as the experience of presenting an imposing array of repertoire throughout the province and also outside it.

Of the present collaborators, special mention may be made of the designs by Michel Ambrogi, a young discovery. The main writing of this new production of the Passion Play, was accomplished in a short space of time by Father Legault's brother, Father André Legault, c.s.c., from ideas originally evolved by the directors of the company, assisted by Fathers Lavallée and Charbonneau.

### THE PASSION PLAY AS THEATRE

The Passion Play confirms a number of basic truths about theatre and drama. The force of the stage as an arm for ideas, as an education, and as a weapon is never perhaps more clearly demonstrated. It is also important in relation with our own local conditions, bridging gulfs of language and racial origins. To mount a spectacle of this proportion is a great task, and particularly difficult under our present conditions. A single or a few performances of any large work is virtually ruinous financially.

(To follow on a next page)

*Avec les compliments de*

**Lavallée, Bédard, Lyonnais,  
Messier et Gascon**  
Comptables agréés

Edifice Kent  
10 est, rue St-Jacques Sherbrooke, P.Q.  
Montréal - MA. 7085 Trois-Rivières, P.Q.

DExter 0018

*With Compliments*

of

**PETER FERGUSON**

Imperial Esso - Service Station  
COTE ST. LUC and HARVARD

*Compliments of*

**SUPERHEATER CO LTD.**

and

**Combustion Engineering  
Corp. Ltd.**

*Avec les compliments*

de

**CHARLES VIAU, C.V.**

PLateau 8623-4

**MORGAN, KEMPF &  
ROBERTSON LTÉE**

Notre expérience dans la finance de  
Syndics et Communautés religieuses  
est à votre service.

507, PLACE D'ARMES MONTRÉAL

DUpont 1903

**ROMÉO HERBERT**

Entrepreneur - Plâtrier

8900, rue St-Hubert Montréal

CLairval 7735

**EMERY, TALBOT LTÉE**

Boîtes en bois "Plywood"

Bois de sciage

A. Talbot, président

4900, rue Rouen Montréal

CRescent 7061

**GIARD LIMITÉE**

Carrosserie de camion de luxe

Geo. E. Giard, prés.

5474, rue St-Hubert Montréal

TAlon 4581

**MAISON J. CORBEIL**

Magasin à rayons

6500, rue St-Hubert Montréal

HEmlock 1452-1492

**MARTEL GARAGE CO. Ltée**

Réparations générales

Vendeur autorisé de Kaizer et Henry-J

5555-61, rue Hadley Montréal 20

LAncaster 7572

**JOS.-N. LEDOUX**

Oranges, pommes et bananes

Les patates sont vendues telles que reçues,  
les grosses patates ne sont pas omises

Étal 71-72, Marché Bonsecours Montréal

CHerrier 1133

**VICTOR GRENIER**

CITY TIRE SHOP LIMITED

1151 est, rue Dorchester Montréal

FAlkirk 1167-8

**Quincaillerie J.-R. GRÉGOIRE**

Quincaillerie générale

Spécialité : Outils et Peintures C.I.L.

3605 est, rue Ontario Montréal

AMherst 3740

**LA BRODERIE MODERNE**

Maison établie depuis 30 ans

Plissage de fantaisie, point d'ourlet,  
boutonnères, boucles et boutons  
recouverts avec votre matériel.

2180 est, ave Mont-Royal Montréal

LAncaster 1145

**O. CHAMPAGNE & FILS**

Ingénieurs - Entrepreneurs

Chauffage - Plomberie

1469, ave Hôtel de Ville Montréal

## Les décors de "La Passion"

Condenser en quelques lignes, l'histoire des décors de cette "Passion" n'est pas une affaire facile. En effet, avant la création proprement dite de longs entretiens, espacés de recherches et d'études avec le Père E. LEGAULT, avaient situé, de semaines en semaines d'une façon plus précise l'ambiance, le caractère, que nous voulions faire se dégager de la construction.

C'est dans ces échanges d'idées où parfois participaient d'autres techniciens des Compagnons pour l'éclairage, le son, etc., que nous avons décidé de faire pour cette année un décor plus réaliste, plus coloré, que les cadres des années précédentes, dont le symbolisme impressionnant se prêtait mal à la nouvelle salle du Palais du Commerce.

Les deux grands décors fixes, stylisant l'un la ville, l'autre la campagne ont été traités en des coloris semblables, coloris qui les soudent de façon à créer une large fresque en des tons chauds et clairs comme la terre de Palestine. Le ciel, extrêmement pur, devait aussi trouver sa place dans la composition, c'est donc sur les immenses cycloramas bleus qu'avec l'aide du mirage électrique nous avons essayé de retrouver les cieux qui virent s'élever la croix.

Sur cette fresque les personnages vont se mouvoir complétant grâce au talent des comédiens l'impression de proximité d'un drame toujours actuel.

Quant aux décors mobiles, ils vont eux, faire saillir l'action dans les points culminants de la vie de Notre-Seigneur: Nativité, Entrée à Jérusalem, Le Cénacle, Le Calvaire, en donnant là un cadre nouveau, centrant l'action sur celui qui vécut et mourut là pour notre rédemption.

Qu'il me soit permis de dire avec quel enthousiasme j'ai participé à une oeuvre aussi attachante et de remercier ici l'initiable Maître d'Oeuvres avec lequel tout travail est source de joie et d'expérience, le R. R. Emile LEGAULT, directeur des Compagnons, pionnier du théâtre canadien.

Michel AMBROGI

*Diplômé de l'Institut des Hautes  
Etudes Cinématographique de Paris.*

MICHEL AMBROGI né en 1927, ancien élève de l'École Supérieure des Beaux-Arts de Paris et de l'I.D.H.E.C., collaborateur des Compagnons de St-Laurent depuis plusieurs mois, est un des décorateurs de l'inoubliable film: MONSIEUR VINCENT.



PHOTO JEAN MARANTOW

Père ! Père !  
Si ce calice ne peut passer sans que je le boive.  
Que ta volonté soit faite et non la mienne.

Onzième tableau

# DISTRIBUTION

Compliments

of

**Dominion Bedding Company**

Division of  
PROGRESS SPRING BED LIMITED

2274 MOREAU ST. MONTREAL

Wellington 4251

Avec les compliments

de

**FARAND & DELORME**

Division of  
United Steel Corporation Limited  
MONTREAL

1327 St. Catherine St. W.

**Maitland Confectioner Inc.**

Catering a specialty

4124 St. Catherine St. W. Fitzroy 4651

With the Compliments of

**REARDON COMPANY LTD.**

Makers of  
BONDEX - DRAMAX - R.W.K.  
Ernest A. Cabana, Manager

146 ST. PETER ST. MONTREAL

Avec les compliments

de

**Casgrain, Charbonneau Ltée**

Paul L. Africain, prés.

CORYPHÉE A

CORYPHÉE B

L'ANGE

MARIE

ELIZABETH

LE CRIEUR

LES BERGERS

SIMÉON

JEAN-BAPTISTE

1<sup>er</sup> PHARISIEN

2<sup>ème</sup> PHARISIEN

LE CHRIST

LE DIABLE

PIERRE

JACQUES

JEAN

ANDRÉ

PHILIPPE

BARTHÉLÉMY

LÉVI

THOMAS

JACQUES

SIMON

JUDAS

LE CAPITALISTE

SON COMPÈRE

LES PETITS ENFANTS

PRISONNIERS DU CAMP DE  
CONCENTRATION

ANNE

CAÏPHE

UN JUIF DU CORTÈGE

LE PRÊTRE

LES SOLDATS

L'ANGE

UN TRIBUN

UNE SERVANTE

LES SERVITEURS

PILATE

LE MAUVAIS LARRON

LE BON LARRON

LE CENTURION

MADELEINE

SIMON DE CYRÈNE

FEMMES DE JÉRUSALEM

UN PHARISIEN

Fitzroy 2908



**Classical Institute  
of  
Dress Designing**

Ecole de coupe  
et couture  
aussi cours de coupe  
par correspondance

Marguerite Fortier

1821 ouest, rue Ste-Catherine Montréal

COMPLIMENTS OF

A FRIEND

En vérité, je vous le déclare,  
si vous ne devenez comme des  
petits enfants, vous n'entrerez  
point dans le royaume des  
Cieux.

**THE BERKELEY HOTEL**

Fitzroy 2083

**GARAGE ST-JACQUES INC.**

Réparations générales  
Débossage - Peinture  
Réparation du radiateur & nettoyage  
Gaz White Rose

3848, rue St-Jacques Montréal

Plateau 4131\*

**Publicité J.-E. HUOT Limitée**

Conseils en publicité  
"La publicité commerciale est  
la vente en puissance"

353, rue St-Nicholas Montréal

**J. T. LASSONDE**

Fabricant de conserves  
Marchand général (gros et détail)  
Téléphones :

Boucherville: 332 Montréal: BElair 3143



TUrcotte 3731\*

**FORTIER GARAGE Limitée**

Ford - Tracteur

5021-5049 est, rue Notre-Dame

HA. 4848 Bureau: 152est, Notre-Dame

Etude légale

**GUY & RIOUX**

Notaires

Rés.: 814, rue Buchanan  
Ville St-Laurent

BY. 5265

HARbour 8828

**Lagacé Constructeur Enrg.**

Constructions - Réparations  
Altérations de tous genres

4479, ave Laval Montréal

AMherst 4457

**DOCTEUR J.-V. PAGÉ**

Médecin - Chirurgien

Heures de bureau : 2 à 4 et 7 à 8 p.m.

500 est, boul. St-Joseph Montréal

AMherst 6741

**La Quincaillerie Delorimier Inc.**

Tapisserie  
J.-C. Giroux

2129 est, ave Mont-Royal Montréal

HARbour 3798

**ERNEST PICHÉ, O.D.**

Optométriste

1595, rue St-Denis Montréal

WELLington 4757

**B-M ENGINEERING COMPANY**

Bracelets expansibles  
Messieurs et Dames

5789, boul. Monk Montréal

WELLington 5187 Fitzroy 3962

**PAUL DAVID  
ATWATER HARDWARE CO.**

Quincaillerie - Peinture

707, ave Atwater Montréal

**DO - R - E - M I  
School of Music**

Trois succursales à Montréal

833, rue Atwater WI. 2982  
685 Notre-Dame, Lachine NE. 5-3994  
256 est, rue Bélanger GR. 7219

DOLLard 4813

**Armand Sinclair, C. de C.**

Commissaire de la Cour Supérieure  
Maître en Plomberie et Chauffage  
Spécialité : Couvertures

Bur.: 4838, rue Saint-Urbain Montréal  
Atelier: 1822a est, rue Demontigny

## René-Salvator Catta

DANS "LA PASSION"

René-Salvator Catta, poète et troubadour, est arrivé à Montréal au cours de l'hiver 1950. Petit-fils de René Bazin et auteur de plusieurs poèmes d'inspiration religieuse et de poèmes inspirés par l'événement, il a donné, pendant plusieurs années, à travers la France et la Belgique des récitals de poésie. Son répertoire comprend, outre l'audition de ses propres poèmes, les oeuvres de divers poètes de Charles d'Orléans à Rimbaud. M. Catta ne se contente pas de réciter la poésie, il sait, grâce à une discipline particulière de la voix et une "arabesque" expressive du geste, donner aux images, aux idées, aux cadences du texte, un relief saisissant qui les impose aux sens comme à l'esprit. Du reste, les anciens aèdes, les troubadours et les trouvères l'entendaient bien ainsi : c'est l'explication de leurs succès populaires. Voilà pourquoi on a surnommé Catta "Le Troubadour moderne". La critique loue en ces termes l'art de René-Salvator Catta. "Mieux, que beaucoup d'acteurs, R.-S. Catta vit les poèmes. Il ne se contente pas de les dire, de les réciter. Aux inflexions étonnamment riches d'une voix au timbre chaud, l'artiste joint un sens incontestable du geste et de l'attitude." Boisantais, l'Avenir de l'Ouest. "R. S. Catta renouvelle la vieille tradition du tréteau, en rétablissant la passerelle trop souvent supprimée entre le poète et le public. Artiste consommé et plein de flamme, il ranime devant nous des poèmes de Ronsard et de Baudelaire et cette émouvante Passion dont la Mise au tombeau empoigne tout l'auditoire." Théophile Briant, Le Goëland. "Une foi magnifique, une foi véritablement embrasée, soulève et réchauffe toute cette poésie." Guy Chastel.

Les Compagnons ont donc eu la main heureuse en demandant M. Catta pour jouer le 1er Coryphée dans "La Passion de Notre-Seigneur". Le rôle du Coryphée est de préparer le public, de le mettre dans l'atmosphère du drame qui va se dérouler sous ses yeux et de suppléer au jeu de l'acteur en évoquant telle scène invisible du drame.



PHOTO JEAN MARANTOW

"Voici la servante du Seigneur, sa main gauche  
est sur ma tête, et sa droite me tient embrassée  
FIAT! FIAT!  
Qu'il me soit fait selon votre parole".

Premier tableau

LAncaster 6698

**Madame NATIVA FRIGON**

Fourrures  
Entreposage - Réparations

1448, rue Amherst Montréal

**J.-P. NADEAU, REG'D**

Spécialité : cuir à chaussures

2019, rue St-Timothée Montréal

Succès  
aux  
"Compagnons"

**HOTEL "LE RELAIS"**

758, rue Berri Montréal

GRavelle 8231

**ROGER ENRG.**

entrepreneur général

5705, rue Christophe-Colomb Montréal

LE TONIQUE  
**BIENFAITEUR de la FEMME**  
rend force et santé

Contient maintenant vitamine B1  
En vente dans toutes les pharmacies

Bur.: CHerrier 9755

**J.-Maxime Larivière, D.C.**

Chiropraticien  
Diplômé de l'Institut Palmer  
Heures de bureau: tous les jours  
de 2 à 5 et 7 à 9 p.m. excepté le samedi  
1504, rue Darling Montréal

FRontenac 6600

**LECLERC AUTO PARTS**

Réparations - Ressorts  
Pièces d'automobiles usagées  
de toutes sortes

3440, est rue Ontario Montréal

J.-P. DENIS, B.A., B.S.A., L.S.C., C.A.  
Rés.: EXdale 2464

**DENIS, ROULEAU & CIE**

Comptables agréés

276 ouest, rue St-Jacques Montréal

AMherst 8390

**E. THEVENON**

Merceries  
Spécialités : Chapeaux - Nouveautés

1821 est, rue Ontario Montréal

FRontenac 2137-38

Fondée en 1892

**PHILIBERT BÉDARD, Limitée**

Ouvrages en feuilles métalliques  
Couvertures en générales  
1065, ave Papineau Montréal

# La Passion

## LE QUATRIÈME JEU RELIGIEUX DES COMPAGNONS

"La Passion de Notre-Seigneur" est le quatrième grand jeu religieux que Les Compagnons mettent en scène. En 1938, le Père Legault était appelé à Québec pour diriger "Le Mystère de la Messe" de Henri Ghéon, à l'occasion du Congrès Eucharistique National. Quelques semaines après cet événement, les Compagnons réalisaient, à Saint-Laurent, un spectacle communautaire, en plein air : "Le Jeu de saint Laurent du Fleuve", sous la direction de l'auteur Henri Ghéon qui avait écrit cette oeuvre à la demande des Compagnons et était venu de France, spécialement, pour en diriger la réalisation scénique.

En 1942, à l'occasion du Troisième Centenaire de Montréal les Compagnons présentaient "Le Jeu de Celle qui la Porte fit s'ouvrir" de Louis Barjon au Forum devant plus de 20,000 spectateurs.

IMPORTATEURS  
BIJOUTIERS EN GROS

**LAUSANNE LIMITEE**

Les bijoutiers qui offre satisfaction plus 50 ou 60%  
d'escompte sur achat de montre ou bagues et bijoux

354 est, rue STE-CATHERINE, Suite 54-55

PLateau 2355

COMPLIMENTS

DE

*ducas  
bros. furriers inc.*

Fourrures de qualité incomparable

5526 ouest, rue SHERBROOKE

WAlnut 8158 - 9

## UN NOUVEL INSTRUMENT DE MUSIQUE

indispensable aux  
CHAPELLES et  
COMMUNAUTÉS RELIGIEUSES

CET INSTRUMENT MERVEILLEUX,

LOWREY  
**ORGANO**

ADAPTÉ À VOTRE PIANO, VOUS PERMETTRA DE  
JOUER HARMONIEUSEMENT DE L'ORGUE, AU  
SIMPLE TOUCHER D'UNE CLEF DE CONTRÔLE.

Vous aurez ainsi 3 instruments :

- 1 — Un Orgue,
- 2 — Un Orgue-Piano,
- 3 — Votre Piano "Standard".

Distributeur Exclusif dans  
la Province de Québec :

*Ed. Archambault*  
INC

500 EST, RUE STE-CATHERINE

"Le magasin de musique le plus complet au Canada"

## LA TOUR EIFFEL

Le restaurant français de l'élite est renommé pour

- La bonne cuisine française
- L'atmosphère européenne
- Le service courtois
- La cave des bons vins
- Les boissons les plus recherchées
- Les dîners gastronomiques du jeudi soir
- Les déjeuners à table d'hôte au prix de \$1.25 et plus
- Les buffets français du dimanche soir
- Les dîners à table d'hôte au prix de \$1.75 et plus

(Ouvert tout les jours de 12 p.m. à 2 a.m.)

Pour renseignements supplémentaires ou pour réserver  
une table, téléphonez à BELair 9525

Maitre d'hôtel au restaurant: Arnold  
autrefois du Ritz Carlton

Maitre d'hôtel au bar: Madame Laplante  
autrefois du Café Martin

**LA TOUR EIFFEL**  
(AIR CLIMATISÉ)

1422, RUE STANLEY, MONTRÉAL  
(près Sainte-Catherine)

DUpont 1492

- G. PROULX
- I. PROULX



2010, boul. PERRAS

MONTRÉAL

FRontenac 1165

Laiterie **ST-ALEXANDRE**  
LIMITÉE  
LAIT - BREUVAGE AU CHOCOLAT - CRÈME

CRescent 5420

Madame *Rollin* ENR.  
*Rollin*  
Hôteliste Fleuriste

ROLAND DUBOIS, Prop.

7055, rue ST-HUBERT

MONTRÉAL

Soir: AM. 1270 Rés.: 3485, rue Bordeaux

### TRANSPORT MALO

S. Malo, prop  
Transport général

Entrepot: 2000, rue Masson Montréal

GRavelle 7329

### SALON CHARBONNEAU

Coupe - Permanente  
Traitement facial et du cheveu, teinture  
2118, est rue Beauvien coin Delorimier

WAlnut 2778-2779

### J.-D. DESROSIERS

Président et Directeur-gérant  
DESROSIERS CARTAGE CO. INC.

111, 3e Avenue Ville St-Pierre

BYwater 7594 Rés.: 0478

### LAPERRIÈRE & FILS LTÉE

Plomberie & Chauffage  
298, boul. Décarie Ville St-Laurent

Fltzroy 0256

### LÉO LABBÉE, JR.

Gaz - Huile  
Graissage - Lavage - Cirage

Coin Atwater et St-Jacques Montréal

BYwater 5181

### FRANK DUBUC LTÉE

Contracteurs électriciens  
Maurice LeBourdais, M.E.

Boîte postale 42 Ville St-Laurent

DUpont 2205

### Serres AHUNTSIC Greenhouses

Robert Vasseur, prop.  
Spécialités: Tributs floraux, corsages  
bouquets de noces  
Livraison partout  
10166, boul. Lajeunesse

TAlon 2212

### PAUL THIBODEAU

Tabac et bonbons en gros

553, rue Villeray Montréal

UNiversity 6-6681

Avec les compliments  
de

### PAYETTE RADIO

730 ouest, rue St-Jacques Montréal

EXdale 0121

### L. MIRON

Service B-A  
Huile Peerless - Gaz 98-88

Côte Ste-Catherine et Décarie

## LA PASSION (Suite)

*Ce que je puis écrire ici, c'est que le théâtre entrevu dans la perspective de la Grâce prend une singulière hauteur. Il ne sous-estime pas le profane ni le temporel; il ne fait que les sublimer et leur conférer une épaisseur inédite.*

*A travers le boulot immense et accablant que le spectateur moyen ne soupçonnera pas et qui fut pourtant nécessaire pour en arriver à ceci que nous présentons au Palais du Commerce, je suis sûr que nos collaborateurs se sont sentis portés, soutenus. Quelque chose est passé sur les âmes qui n'était pas seulement de coloration artistique.*

*Nous sommes de pauvres serviteurs du Christ, n'étant pas les saints que souhaitait Copeau, au fond de sa retraite de Bourgogne. Nous ne sommes pas des "as" de la scène qui appelle un métier innombrable, jamais entièrement maîtrisé. Mais nous avons mis tout notre coeur à notre spectacle, espérant que Celui qui fut le doux pèlerin de l'Amour acceptera notre don, comme Notre Dame, jadis, accepta le geste du Jongleur.*

Directeur des Compagnons

Emile LEGAULT, c.s.c.

## THE PASSION PLAY (Continued)

In the case of the commercial theatre, Gratien Gelinas finally broke through all hazards with a masterpiece in its field, after many years of personal development and experimentation. A repertory company has other problems, but basically the difficulty also lies in production costs.

Ignoring the value, and potential benefits of repeated productions annually of a Passion Play, even on practical and materialistic grounds alone, would be like ignoring the ocean because all the waves are alike after seeing them once.

It would be an important step if the Passion Play as evolved in this first stage by Les Compagnons, could be developed and grow into a regular function — even apart from the sheer lesson in humanity that it brings. Such an undertaking has no season or period — it is always timely and always moving.

Isn't it a paradox, that the Passion Play, in all its sublimity, is at once the most realistic, and yet also the most stylized of all theatre?

Here is the beginning and the end of all drama — the one in which we are all participants...

CRescent 8600  
**Archambault & Priest Enrg.**  
Représentant autorisé des brûleurs Fess.  
Installation et service  
J. Lafrenière, prop.  
1840 est, rue Beaubien Montréal

CRescent 3822 Rés.: DOLLARD 3466

**L.-A. DALPHOND**  
Réparations d'auto

30 est, ave Bernard Montréal

FRontenac 2889 E. Labelle, prop.  
Voyez

**LABELLE EXPRESS**

Service jour et nuit  
pour déménagements, pianos et  
transport général - Entreposage

4372, rue Brébeuf Montréal

Victoria 4360

**De FONTEL**

Rôtisserie - Restaurant  
Spécialités: Poulet Bar B-Q  
Steak sur planche

Table d'Hôte de 11 hrs a.m. à 8 hrs p.m.

Bar B-Q pour apporter  
6411, rue St-Hubert Montréal

TAlon 6085

**P. E. LACOMBE**

Entrepreneur - Plâtrier  
Ornementation - Estimation gratuite

5618, rue Bordeaux Montréal

FAlkirk 2719

**A.-O. MONDERIE LTÉE**

Meubles - Appareils électriques

2114 est, rue Rachel Montréal 34

**Docteur CHARLES ROCHETTE**

Chirurgien-dentiste - Chirurgie buccale  
Attaché à l'Hôtel-Dieu  
Ex-professeur à l'Université de Montréal  
1951 est, rue Sherbrooke CH. 8382

FRontenac 6738

**ROBERT PELLETIER**

Fourrures

819 est, rue Mont-Royal Montréal

TRenmore 2761

**CÔTÉ FRÈRES ENRG.**

Plâtrier, gyproc, tirage de joint  
planche murale

3352, rue Joseph Verdun

HArbour 7727

Pour votre banquet ou réception  
consultez

**BROKER'S RESTAURANT**

Cuisine française - Bière et Vin

440, rue St-François-Xavier Montréal

WWellington 2433

**BREEZY VENETIAN BLINDS CO.**

E. LeBlanc, prop.

822a, rue Du Collège Montréal

MArquette 2159

**MICHAUD & FILS LIMITÉE**

Agents Manufacturiers

4146, rue Saint-Denis Montréal

FRontenac 8563

**G. MÉNARD**

Huile à chauffage - Gazoline  
Produits Impérial  
Ventes et services de brûleurs

564, rue Dezery Montréal 4

CLairval 4235

*Avec les compliments de*

**Saucisse DIONNE Sausage Co.**

4457, rue Adam Montréal

Bur.: HA. 2397

Rés.: CR. 8731

**J. M. OSCAR LACHANCE**

Arpenteur géomètre

Suite 209, 266 ouest, rue Saint-Jacques

HArbour 8744

**JOSEPH PONTON, ENR'G.**

Louis Authier, prop.  
Costumier de théâtre

35 est, rue Notre-Dame Montréal

LAncaster 4865

**E. BARABÉ, ENRG.**

Entrepreneur général

1274, rue Ste-Elisabeth Montréal

PLateau 8708

**LA MAISONNETTE CAROL**

Restaurant français  
Déjeuner - Dîner - Souper  
Au piano: Gilberto Isais

2045, rue Peel (près Hôtel Mont-Royal)

WIlbank 3606

**A. HUBERT**

Salons Funéraires

1156, rue Soulanges Pointe St-Charles

TRenmore 7531

Rés.: CLairval 3273

**LUCIEN TURCOT**

Meubles - Appareils électriques

861, ave de l'Eglise Verdun

**NOËL CANTIN**

Gérant général  
**TRANS-CANADA SHOE LIMITED**  
Détailleurs de chaussures aux  
consommateurs canadiens

Montréal

DUpont 1118-9

**Edouard Monette Limitée**

Entrepreneurs généraux

2190 est, boul. Gouin

**R. FORGET LTÉE**

Service de lingerie pour hôtels, Cabines,  
motels, bureaux, restaurants, garages,  
salons de coiffures, etc.

Location de serviettes, draps, nappes,  
gilets, robes, salopettes, etc.

Service complet, campagne et ville  
6448, rue DesErables DO. 4011

CHerrier 7336

**L. Frédette Smallwares Enrg.**

Importateur en gros, nouveautés, jouets  
Lucien Bertrand

Thomas-Ls. Bertrand, m.s.c.

3667, rue Hochelaga Montréal

Victoria 6704

**PHARMACIE BERGERON**

Prescriptions

549, ave Blair Montréal

Rés.: 250, rue St-Laurent OR. 5-9469

**PHILIPPE LAMARRE, C.R.**

**MARC LAMARRE, LL.B.**

Avocats

Immeuble de La Sauvegarde

152 est, rue Notre-Dame HA. 7235

BElair 2855

**LA SALLE TEXTILES INC.**

Spécialité: Crêpe, soie, spun, rayon à la  
verge ou à la livre, surplus des moulins  
Raymond Collette, prés.

133 ouest, Des Commissaires Montréal

MArquette 6397-8

Etablie en 1895

*Compliments de*

**The Merchants Mercantile Co.  
of Canada**

Lionel Duhamel, gérant

410, rue St-Nicholas Montréal

**PAUL-E. LAFONTAINE**

Avocat

MArquette 3041

**LOUIS-PHILIPPE DE SÈVE**

Couturier

3682, rue Saint-Denis Montréal 18

HARbour 6995

**Berthiaume the Cash Register Man**  
20 years in the business  
Cash Register Agencies Ltd.

923 St. Lawrence Blvd. Montreal

**ADOLPHE LEMAY ENRG.**

Directeurs de funérailles  
Maison fondée en 1898

Bureau chef Succursale  
17 est, Laurier 7601 est, Notre-Dame  
DOLLard 0837 CLairval 2693

**LE CHOEUR BERLIOZ**

Direction: Marcel Laurencelle  
Concert et Oratorios  
Tél.: DOLLard 7924  
Accompagnatrice, Jacqueline Richard  
Tél.: CHerrier 8217

FALKirk 7509 - 7500

**NOËL ANFOUSSE COSTUMIER**

Costumes pour Théâtre et Mascarade  
Rideaux et Equipement

2511 est, rue Ste-Catherine Montreal

CLairval 7735

**EMERY-TALBOT LTD.**

Wooden Boxes

4900 Rouen Street Montreal



LAncaster 6522

**DANSEREAU LINGERIE**

808 est, rue Ste-Catherine Montreal



COURS DU JOUR ET DU SOIR  
REMY TOURANGEAU, Directeur

384 est, boul. St-Joseph BE. 7091  
(près de St-Denis)

CRescent 5376

**LUCIEN BAULNE**

Décoration d'intérieur moderne - Atelier  
de draperies - Housnes - Tissus à draperies  
Tapis - Meubles rembourrés - Lampes  
6347, rue St-Hubert Montréal 10

CAlumet 4213

**J.-R. CHARTRAND**

Auvents

6699, rue St-Urbain Montreal

**PÈRES DOMINICAINS**

Institut des Etudes Medievales  
Université de Montréal

WEllington 2155

**J.-ALP. DORÉ**

Transport général  
Etablie depuis 1902

4207, rue St-Ambroise Montreal

BYwater 4765\*



**R.-A. FORTIER LIMITÉE**

Matériaux de Construction

12000, rue Reed Cartierville

HARbour 5528

**LA CIE DE BOIS LAFAYETTE**

Chambre 912  
10 ouest, rue St-Jacques Montreal

CLairval 1532 5486, Jeanne d'Arc

**OVILA PAPINEAU**

Plombier

3992, rue Masson Montreal

Rés.: CH. 3362 Bur.: AM. 9618

**A. NOBLE - AL**

Ebénistes - Remboureurs

3739, rue St-Christophe Montreal

**E. LECOMPTE LIMITÉE**

Draperies

Pour des fenêtres gaies et à la page  
... LECOMPTE en est le gage

1574 est, rue Mont-Royal FR. 6206  
6602, rue St-Hubert CR. 2898  
6595, rue St-Hubert VI. 2018

AMherst 7878

**DAZÉ & FILS**

Entrepreneurs Plâtriers  
Finisseurs en Ciment

5247, rue Garnier Montreal

DOLLard 6710

**ROLAND LADEROUTE**

Contracteur général dans l'installation de  
Paratonnerres en cuivre, approuvés pour  
Eglises, Institutions, Cheminées et Rési-  
dences privées. Réparation et Peintures  
de clochers, Réservoirs à Eau, Couver-  
tures d'Eglises, etc. Tireurs de joints.

6316, rue Drolet Montreal

FRontenac 9970

**DEFORGE AUTO SPRING**

5520, rue Iberville Montreal

VEndome 5421

**ARTHUR JOLY**

Cigares, Cigarettes, Tabac, Etc.  
Magazines et Journaux

405, rue Jarry Montreal

**ALBERT SANSOUCY LTÉE**

Négociants en gros  
Spécialités pour Communautés religieuses:  
Draps, Taies d'oreillers, Serge, Saye, etc.  
Coupons notre spécialité

405, rue St-Sulpice Montreal

HARbour 2729

**ROSENTHAL STUDIO OF ART**

Picture framing for every purpose  
Reproduction of Modern and Old Masters  
Paintings by Canadian and European  
Artist and Moderns

630, Burnside St. Montreal

GRavelle 9364

**DOUCET & DOUCET, Limitée**

Entrepreneurs et Ingénieurs  
Plomberie - Chauffage  
Jean Doucet, Ing. P., sec.-trés.  
Auguste Doucet, prés.

1640 ave North coin Rockland

**CHAMPLAIN EXPRESS INC.**

1450, rue Barré Montreal

UN. 1384 Rés.: CL. 4490

**J.-D. MARCOTTE**

Cordonnier  
Chaussures sur mesure

860 ouest, rue Notre-Dame Montreal

Compliments

de

**FAUCHER & FILS**

DOLLard 0885

**LÉO. GUÉNETTE**

Boucher - Epicier Licencié  
Spécialité: Boeuf de l'Ouest  
Provisions, Fruits et Légumes

6422, rue Bordeaux Montreal

- REAL MAINE CLAM CHOWDER
- LIVE AND BOILED LOBSTERS
- LIVE BROILED LOBSTERS
- CREAMERY OYSTER STEWS
- CHERRYSTONE CLAMS
- MALPEQUE OYSTERS
- LOUISIANA SHRIMPS

ESTABLISHED 1892

## DESJARDINS SEA FOODS

(Owned & Operated by E. Desjardins Ltd.)

1175 MACKAY STREET  
UNiversity 6-9741, -2, -3

*Avec les hommages de*

## FRANKI COMPRESSED PILE COMPANY OF CANADA LIMITED

PIEUX — CAISSONS — ETUDE DU SOL

4911, Chemin de la CÔTE DES NEIGES

MONTREAL

# OGILVY'S



FONDÉE DANS LE  
**Québec**  
**SUN LIFE**  
**DU CANADA**  
 SIÈGE SOCIAL, MONTRÉAL



CAlumet 5788

REMERCIEMENTS À TOUS NOS  
 CLIENTS AVISÉS



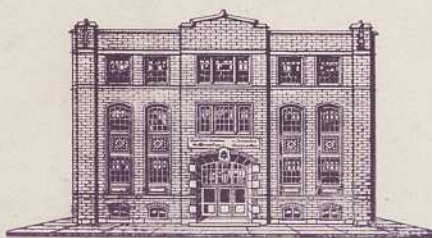
(Fédération Coopérative)

6381, boul. ST-LAURENT

MONTRÉAL

LAncaster 5754

COMPLIMENTS DE



**LA COMPAGNIE IMMOBILIERE DU CONSEIL DE DISTRICT  
 DE MONTREAL DE LA F.U.C.M.**

SALLES A LOUER POUR TOUTES OCCASIONS

3560, boulevard SAINT-LAURENT

MONTRÉAL